

## A TAVASZ SEJTELME

Tengerből arany pára emelkedik el;  
ezer versbe, hogy ilyet a tavasz visel.

Ezer versbe fogadok, hogy nálunk volt ma,  
és az alvó földet titkon megcsókolta.

És e csók közben nyomott hagyott a lába,  
ezért borult a galagonya virágba.

És e csók közben nyomott hagyott kobakja,  
a réten gyöngyvirág-haját elhullatta.

Ment – a köntöséről harmat potyogott le,  
ám az ő dalát egy rigó énekelte.

Ment – de nem párologhatott el sehogy se  
úgy, hogy hírét a rigó ne jelentse.

Hogy nevet a télen, az egyértelmű, ha  
az akácfa épp akkor borul virágba.

Az Appennineket is megmosolyogta,  
hogyan takarózhat még fehér havakba.

És engem, hogy még a boldogságot várom,  
de nem jár szemem az ibolyavirágon.

**(Fordította: Vörös István)**